



SHKLUHËN vori te një degchë
e një lisi Mark Dhoroti; ¹
murdçari afr kartsëj pengchuar,
tue kulotur barin njomë.

Dçeshur balët kish luftari,
lodhët, dirsur, i lavosur,
e kuitoj trimiin e sbierrë,
kuur lustroi me Gjerkj Pravatën. ²

Po m'i sdripej dalëth dalëth,
për amlin e perëndimit,
giumi sishit e u kjëlua.

E kuitimi i jerdhi nd'ëndërr.

Për ndë pilies ture jetsur
veej te i vetmi tat kalogjer
saa t'i piej tçë psorë e tji;
kuur përpokji një kopile,
tçila i raa ndë lot më gchlunjë.



APPESE l'archibugio ad un ramo
di quercia Marco Doroti;
dappresso gli saltellava il cavallo impastojato,
pascolando l'erba fresca.

Nuda avea la fronte il cavaliere,
stanco, sudato, ferito,
e ripensava la perduta giovinezza,
quando combattè con Giorgio Pravatà.

Ma gli scendeva a poco a poco,
per la dolcezza del tramonto,
il sonno agli occhi, e si addormentò.

E il ricordo gli venne nel sogno.

Errando per una selva
se ne andava dal solitario monaco
per domandarlo del suo destino;
quando s'imbattè in una donzella
che piangendo gli s'inginocchiò davanti.